

III

(Aktai, priimti remiantis ES sutartimi)

AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2007/405/BUSP

2007 m. birželio 12 d.

dėl Europos Sąjungos policijos misijos vykdant saugumo sektoriaus reformą (SSR) ir jos sąsajos su teisingumu Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUPOL RD Congo)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį ir 25 straipsnio trečią pastraipą,

kadangi:

(1) Gavusi oficialų Kongo Demokratinės Respublikos (KDR) Vyriausybės kvietimą, 2004 m. gruodžio 9 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2004/847/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Kinšasoje (KDR) dėl integruoto policijos padalinio (EUPOL „Kinšasa“) ⁽¹⁾, numatytus 2002 m. gruodžio 17 d. Pretorijoje pasirašytame Bendrajame išsamiaame susitarime dėl pereinamojo proceso Kongo Demokratinėje Respublikoje ir 2003 m. birželio 29 d. memorandume dėl kariuomenės ir saugumo.

(2) 2006 m. vasario 18 d. įsigaliojus KDR Konstitucijai ir 2006 m. KDR surengus rinkimus baigėsi pereinamasis procesas ir 2007 m. buvo sudaryta vyriausybė. Prografoje vyriausybė numato visų pirma bendrą saugumo sektoriaus reformą, nacionalinės koncepcijos parengimą ir prioritetinius reformų veiksmus policijos, ginkluotųjų pajėgų ir teisingumo srityse.

(3) Įvairiomis Saugumo Tarybos rezoliucijomis Jungtinės Tautos dar kartą patvirtino remiančios saugumo sektoriaus reformą ir vykdo Jungtinių Tautų misiją KDR (MONUC), kuria prisideda prie šalies saugumo ir stabilumo. 2007 m. gegužės 15 d. Jungtinių Tautų Saugumo

Taryba priėmė rezoliuciją 1756 (2007), kuria pratęsiama MONUC įgaliojimai ir sudaromos galimybės, glaudžiai bendradarbiaujant su kitais tarptautiniais partneriais, įskaitant Europos Sąjungą (ES), prisidėti remiant vyriausybę pradinio saugumo sektoriaus reformos planavimo etapu.

(4) ES parodė nuolat remianti pereinamąjį procesą KDR ir saugumo sektoriaus reformą, taip pat ir vykdydama tris operacijas pagal Bendrą užsienio ir saugumo politiką (BUSP): EUSEC RD Congo ⁽²⁾, EUPOL Kinšasa ir EUFOR RD Congo ⁽³⁾.

(5) Suprasdama, kad reikia suformuoti bendrą požiūrį, suderinantį skirtingas priimtas iniciatyvas, 2006 m. rugsėjo 15 d. priimtose Tarybos išvadose ES nurodė, kad yra pasirengusi, glaudžiai bendradarbiaudama su Jungtinėmis Tautomis, užtikrinti tarptautinės bendrijos dedamų pastangų saugumo sektoriaus srityje koordinavimą siekiant remti Kongo institucijas šioje srityje.

(6) Todėl Tarybos generalinis sekretoriatas ir Komisijos tarnybos 2006 m. spalio mėn. ir 2007 m. kovo mėn., suderinusios su Kongo valdžios institucijomis, surengė dvi vertinimo misijas KDR, kad parengtų ES bendrą požiūrį saugumo sektoriaus reformos srityje.

⁽¹⁾ OL L 367, 2004 12 14, p. 30. Bendrieji veiksmai 2006/913/BUSP su paskutiniais pakeitimais, padarytais Bendraisiais veiksmais 2006/913/BUSP (OL L 346, 2006 12 9, p. 67).

⁽²⁾ 2005 m. gegužės 2 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2005/355/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos teikti patarimus ir paramą saugumo sektoriaus reformai Kongo Demokratinėje Respublikoje (KDR) (OL L 112, 2005 5 3, p. 20). Bendrieji veiksmai su paskutiniais pakeitimais, padarytais Bendraisiais veiksmais 2007/192/BUSP (OL L 87, 2007 3 28, p. 22).

⁽³⁾ 2006 m. balandžio 27 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2006/319/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos Jungtinių Tautų Organizacijos misijai Kongo Demokratinėje Respublikoje (MONUC) remti rinkimų metu. (OL L 116, 2006 4 29, p. 98) Bendrieji veiksmai, panaikinti Bendraisiais veiksmais 2007/147/BUSP (OL L 64, 2007 3 2, p. 44).

- (7) 2006 m. gruodžio 7 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2006/913/BUSP, iš dalies keičiančius ir pratęsiančius Bendruosius veiksmus 2004/847/BUSP. Nauji įgaliojimai, suteikti iki 2007 m. birželio 30 d., taip pat sudarė sąlygas EUPOL „Kinšasa“ sustiprinti savo Kongo policijos konsultanto vaidmenį siekiant, kartu su misija EUSEC RD Congo, sudaryti palankesnes sąlygas KDR saugumo sektoriaus reformos procesui.
- (8) 2007 m. gegužės 14 d. Taryba patvirtino pagal Europos saugumo ir gynybos politiką vykdomos policijos misijos saugumo sektoriaus reformos srityje operacijos koncepciją ir jos sąsają su teisingumu KDR, pavadintą EUPOL RD Congo. Šioje koncepcijoje visų pirma numatyta, kad nebus pertraukos tarp EUPOL „Kinšasa“ veiklos pabaigos ir EUPOL RD Congo veiklos pradžios.
- (9) Tą pačią dieną, 2007 m. gegužės 14 d., Taryba patvirtino misijos teikti patarimus ir paramą saugumo sektoriaus reformai KDR, EUSEC RD Congo, vykdymo patikslintą bendrąją koncepciją.
- (10) Turėtų būti sudarytos palankios sąlygos abiejų misijų, EUSEC RD Congo ir EUPOL RD Congo, sąveikai, taip pat atsižvelgiant į tai, kad šios misijos ateityje galėtų būti sujungtos į vieną.
- (11) Siekiant didesnio ES veiklos KDR nuoseklumo reikėtų užtikrinti kuo glaudesnę skirtingų ES veikėjų veiklos tiek Kinšasoje, tiek Briuselyje koordinavimą visų pirma sudarant atitinkamus susitarimus. Šiuo atžvilgiu ES specialusis įgaliotinis Afrikos didžiųjų ežerų regione, laikydamasis savo įgaliojimų, turėtų atlikti svarbų vaidmenį.
- (12) 2007 m. vasario 15 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2007/112/BUSP⁽¹⁾ dėl Roeland VAN DE GEER paskyrimo naujuoju ES specialiuoju įgaliotiniu Afrikos didžiųjų ežerų regione.
- (13) 2007 m. gegužės 11 d. generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis nusiuntė Kongo valdžios institucijoms laišką, kuriuo informavo apie ES pasirengimą tęsti ir plėsti savo dabartinę veiklą saugumo sektoriaus reformos srityje ir siekė gauti oficialų jų sutikimą. 2007 m. birželio 2 d. laišku Kongo valdžios institucijos oficialiai priėmė Europos Sąjungos pasiūlymą ir pakvietė ją vykdyti misiją šioje srityje.
- (14) Trečiosios valstybės turėtų dalyvauti projekte laikantis Europos Vadovų Tarybos nustatytų bendrųjų gairių.

- (15) Misijos įgaliojimai įgyvendinami esant saugumo situacijai, kuri gali pablogėti ir galėtų pakenkti BUSP tikslams, apibrėžtiems Sutarties 11 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

Misija

1. Europos Sąjunga (ES) vykdo misiją teikti patarimus, paramą saugumo sektoriaus reformai Kongo Demokratinėje Respublikoje (KDR), vadinamą EUPOL RD Congo, ir vykdyti jos stebėseną, kad prisidėtų prie Kongo pastangų reformuoti ir restruktūrizuoti policijos sektorių ir jos sąveiką su teisingumo sistema. Misija privalo tiesiogiai arba per Policijos reformos stebėsenos komitetą ir Jungtinį teisingumo komitetą kompetentingoms Kongo institucijoms teikti patarimus ir paramą, taip pat skatinti, kad būtų vykdoma žmogaus teises gerbianči ir tarptautinę humanitarinę teisę, demokratijos standartus bei viešųjų reikalų gero valdymo principus, skaidrumą ir pagarbą teisei valstybei atitinkanti politika.

2. Misija veikia pagal 2 straipsnyje išdėstytus įgaliojimus.

2 straipsnis

Įgaliojimai

1. Misija remia saugumo sektoriaus reformai policijos srityje ir jos sąveiką su teisingumo sistema. Vykdydama stebėsenos, priežiūros ir patarimų teikimo veiklą ir daugiausia dėmesio skirdama strategijos aspektui, EUPOL RD Congo:

— prisideda prie Kongo nacionalinės policijos (KNP) reformos ir restruktūrizavimo, palaikydama perspektyvių, profesionalių ir daugiataučių (integruotų) policijos pajėgų kūrimą, atsižvelgiant į policijos artumo svarbą visoje šalyje, Kongo valdžios institucijoms visokeriopa dalyvaujant šiame procese,

— padeda gerinti policijos ir baudžiamosios teisės sistemos plėtimą prasme sąveiką,

— padeda užtikrinti visų SSR srityje dedamų pastangų nuoseklumą,

— veikia glaudžiai bendradarbiaudama su EUSEC RD Congo bei dalyvauja vykdamas Komisijos projektus ir derina savo veiksmus su kitomis tarptautiniu lygiu sutartomis pastangomis policijos ir baudžiamosios teisės reformos srityje.

⁽¹⁾ OL L 46, 2007 2 16, p. 79.

2. EUPOL RD Congo yra misija, neturinti vykdomųjų galių. Ji vykdo savo užduotis, be kita ko, atlikdama priežiūros, stebėsenos ir patarimų teikimo funkcijas.

3. Misija pataria valstybėms narėms bei trečiosioms valstybėms ir jų atsakomybe koordinuoja jų projektų misijai svarbiose srityse, kuriais remiami jos tikslai, įgyvendinimą bei sudaro jam palankesnes sąlygas.

3 straipsnis

Misijos struktūra ir veiklos vykdymo vieta

1. Misija turi būstinę Kinšasoje ir ją sudaro:
 - a) misijos vadovas;
 - b) strateginio lygio policijos patarėjų grupė;
 - c) operatyvinio lygio policijos patarėjų grupė;
 - d) strateginio ir operatyvinio lygio teisės patarėjų grupė;
 - e) administraciniai darbuotojai.
2. Užduotys pagal funkcijas paskirstomos taip:
 - a) įvairiose policijos reformos darbo grupėse dalyvaujantys ekspertai, taip pat į Kongo valdžios institucijos numatyto Policijos reformos stebėsenos komiteto svarbiausius organizacinius bei sprendimų priėmimo postus paskirti patarėjai;
 - b) į Kongo nacionalinę policiją (KNP), visų pirma į svarbiausius postus, paskirti ekspertai, taip pat ekspertai, paskirti vykdyti kriminalinės policijos ir viešosios tvarkos palaikymo policijos priežiūrą;
 - c) parama baudžiamosios teisės srityje, siekiant įtraukti į policijos srityje vykdomą veiklą sąsają su baudžiamąja teise ir vykdyti veiklą, susijusią su svarbiais baudžiamosios teisės sistemos reformos aspektais, taip pat ir karo baudžiamosios teisės srityje;
 - d) kompetencija siekiant prisidėti prie veiklos, susijusios su saugumo sektoriaus reformos horizontaliais aspektais.
3. Veiklos vykdymo vieta yra Kinšasa. Atsižvelgiant į su įgaliojimais susijusį misijos geografinį poveikį visai KDR teritorijai, misijos vadovo ar kito šiuo tikslu misijos vadovo įpareigoto asmens nurodymu ekspertams gali tekti keliauti ir laikinai būti provincijose, atsižvelgiant į saugumo padėtį.

4 straipsnis

Planavimas

Misijos vadovas parengia misijos operacijos planą (OPLAN), kuris pateikiamas patvirtinti Tarybai. Šią užduotį misijos vadovui padeda atlikti Tarybos generalinis sekretoriatas.

5 straipsnis

Misijos vadovas

1. Misijos vadovu skiriamas vyresnysis inspektorius Adílio Ruivo Custódio.
2. Misijos vadovas vykdo misijos EUPOL RD Congo veiklos kontrolę ir užtikrina jos kasdienės veiklos administravimą.
3. Nacionalinės valdžios institucijos perduoda veiklos kontrolę EUPOL RD Congo misijos vadovui.
4. Misijos vadovas atsako už personalo drausmės kontrolę. Komandiruotam personalui drausmines priemones taiko atitinkama nacionalinė ar Europos institucija.
5. Misijos biudžetui vykdyti misijos vadovas pasirašo sutartį su Komisija.
6. Misijos vadovas glaudžiai bendradarbiauja su Europos Sąjungos specialiuoju įgaliotiniu.
7. Misijos vadovas užtikrina, kad EUPOL RD Congo glaudžiai derintų savo veiklą su KDR Vyriausybe, su Jungtinėmis Tautomis per MONUC misiją ir su SSR srities veikloje (policijos aspektas ir jo sąsajos su teisingumu) dalyvaujančiomis trečiosiomis valstybėmis.
8. Misijos vadovas užtikrina pakankamą informavimą apie misiją.

6 straipsnis

Personalas

1. Misijos ekspertus komandiruoja valstybės narės ir ES institucijos. Kiekviena valstybė narė ar institucija padengia išlaidas, susijusias su jų komandiruotais ekspertais, įskaitant kelionės į KDR ir grįžimo iš jos išlaidas, atlyginimus, sveikatos draudimą ir kitas išmokas, išskyrus dienpinigius.
2. Prireikus misija pagal sutartį samdo tarptautinius civilius darbuotojus ir vietinius darbuotojus.

3. Misijos ekspertai išlieka pavaldūs atitinkamai valstybei narei ar ES institucijai ir vykdo savo pareigas bei veikia vado-vaudamiesi misijos interesais. Tiek misijos metu, tiek jai pasibaigus, misijos ekspertai turi būti kuo diskretiškesni dėl visų su misija susijusių faktų ir informacijos.

7 straipsnis

Pavaldumo tvarka

1. Misija, kaip krizių valdymo operacija, turi vieną pavaldumo tvarką.
2. Politinis ir saugumo komitetas (PSK) vykdo politinę priežiūrą ir strateginį vadovavimą.
3. Generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis duoda nurodymus misijos vadovui per ES specialųjį įgaliotinį.
4. Misijos vadovas vadovauja misijai ir vykdo jos kasdienį administravimą.
5. Misijos vadovas per ES specialųjį įgaliotinį atsiskaito generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui.
6. ES specialusis įgaliotinis per generalinį sekretorių-vyriausiąjį įgaliotinį atsiskaito Tarybai.

8 straipsnis

Politinė priežiūra ir strateginis vadovavimas

1. Tarybos atsakomybe PSK vykdo misijos politinę priežiūrą ir strateginį vadovavimą. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus pagal Sutarties 25 straipsnį. Šis įgaliojimas apima galias keisti OPLAN. Jis taip pat apima įgaliojimus priimti sprendimus dėl misijos vadovo paskyrimo. Teisę spręsti dėl misijos tikslų ir jos nutraukimo pasilieka Taryba, kuriai padeda generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis.
2. PSK reguliariai atsiskaito Tarybai.
3. PSK reguliariai gauna misijos vadovo ataskaitas. PSK prireikus gali kviešti misijos vadovą į savo posėdžius.

9 straipsnis

Finansinės nuostatos

1. Finansinė orientacinė suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti, yra 5 500 000 EUR.
2. Iš šio straipsnio 1 dalyje numatytos sumos finansuojamoms išlaidoms taikomos šios nuostatos:
 - a) išlaidos tvarkomos pagal biudžetui taikytinas Bendrijos taisykles ir tvarką, išskyrus tai, kad išankstinis finansavimas nelieka Bendrijos nuosavybe. Trečiųjų valstybių nacionaliniams subjektams leidžiama dalyvauti konkursuose dėl sutarčių sudarymo;
 - b) misijos vadovas visiškai atsiskaito Komisijai už pagal jo sudarytą sutartį vykdomą veiklą ir yra jos prižiūrimas.
3. Finansinės priemonės turi atitikti misijos veiklos reikalavimus, įskaitant įrangos suderinamumą.
4. Su misija susijusios išlaidos gali būti padengiamos nuo šių bendrųjų veiksmų įsigaliojimo dienos.

10 straipsnis

Trečiųjų valstybių dalyvavimas

1. Nepažeidžiant ES sprendimų priėmimo autonomijos ir jos bendros institucinės struktūros, trečiosios valstybės gali būti kviečiamos prisidėti prie misijos, jei jos padengia savo komandiruočių darbuotojų išlaidas, įskaitant atlyginimus, visų rūšių rizikos draudimą, dienpinigius pragyvenimui ir kelionės į KDR bei grįžimo iš jos išlaidas, taip pat prireikus prisideda prie misijos veiklos išlaidų padengimo.
2. Prie misijos prisidedančios trečiosios valstybės turi tas pačias teises ir pareigas administruojant kasdienę misijos vykdymo veiklą kaip ir ES valstybės narės.
3. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus dėl siūlomų įnašų priėmimo ir įsteigti Prisidedančių valstybių komitetą.
4. Išsami trečiųjų valstybių dalyvavimo tvarka nustatoma sudarant susitarimus Sutarties 24 straipsnyje nustatyta tvarka. Pirmininkaujant valstybei narei padedantis generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis gali jos vardu vesti derybas dėl tokio susitarimo. Jei ES ir trečioji valstybė yra sudariusios susitarimą, nustatantį tos trečiosios valstybės dalyvavimo ES krizių valdymo operacijose sąlygas, vykdamas misiją taikomos tokio susitarimo nuostatos.

11 straipsnis

Koordinavimas

1. Taryba ir Komisija pagal savo atitinkamus įgaliojimus užtikrina šių bendrųjų veiksmų ir Bendrijos išorės veiklos nuoseklumą, vadovaudamasi Sutarties 3 straipsnio antra pastraipa. Taryba ir Komisija bendradarbiauja šiuo tikslu. Susitarimai dėl ES veiklos koordinavimo KDR įgyvendinami tiek Kinšasoje, tiek Briuselyje.

2. Nepažeidžiant pavaldumo tvarkos, misijos vadovas savo veiksmus kuo labiau derina su Komisijos delegacijos veiksmais.

3. Nepažeisdami pavaldumo tvarkos, EUSEC RD Congo misijos vadovas ir EUPOL RD Congo misijos vadovas kuo labiau derina savo veiklą ir siekia abiejų misijų sąveikos, pirmiausia saugumo sektoriaus reformos KDR horizontaliųjų aspektų bei šių dviejų misijų funkcijų sąveikos.

4. Pagal savo įgaliojimus ES specialusis įgaliotinis prižiūri, kad EUPOL RD Congo ir EUSEC RD Congo misijų veikla būtų nuosekli. Jis padeda derinti veiksmus su kitais tarptautiniais veikėjais, dalyvaujančiais vykdant KDR saugumo sektoriaus reformą.

5. Misijos vadovas bendradarbiauja su kitais dalyvaujančiais tarptautiniais veikėjais, pirmiausia su MONUC ir su KDR veiklą vykdančiomis trečiosiomis valstybėmis.

12 straipsnis

Įslaptintos informacijos teikimas

1. Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, laikantis Tarybos saugumo nuostatų⁽¹⁾, leidžiama teikti su šiais bendraisiais veiksmais susijusioms trečiosioms valstybėms iki „CONFIDENTIEL UE“ lygio ES įslaptintą informaciją ir dokumentus, parengtus šiai operacijai.

2. Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, laikantis Tarybos saugumo nuostatų, leidžiama pagal misijos veiklos reikmes teikti Jungtinėms Tautoms iki „RESTREINT UE“ lygio ES įslaptintą informaciją ir dokumentus, parengtus šiai operacijai. Šiuo tikslu bus parengiami vietiniai susitarimai.

⁽¹⁾ Sprendimas 2001/264/EB (OL L 101, 2001 4 11, p. 1). Sprendimas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/952/EB (OL L 346, 2005 12 29, p. 18).

3. Iškilus konkrečiai ir neatidėliotinai veiklos būtinybei, generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, laikantis Tarybos saugumo nuostatų, taip pat leidžiama teikti priimančiajai valstybei iki „RESTREINT UE“ lygio ES įslaptintą informaciją ir dokumentus, parengtus šiai operacijai. Visais kitais atvejais tokia informacija ir dokumentai priimančiajai valstybei teikiami tokia tvarka, kuri atitinka priimančiosios valstybės bendradarbiavimo su ES lygį.

4. Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui leidžiama teikti su šiais bendraisiais veiksmais susijusioms trečiosioms valstybėms ES neįslaptintus dokumentus, susijusius su Tarybos svarstymais dėl šios operacijos, kuriems taikomas profesinio slaptumo reikalavimas pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių⁽²⁾ 6 straipsnio 1 dalį.

13 straipsnis

Misijos ir jos darbuotojų statusas

1. Misijos darbuotojų statusas, įskaitant atitinkamais atvejais privilegijas, imunitetus ir kitas garantijas, būtinas misijos vykdymui ir sklandžiam veikimui, patvirtinamas Sutarties 24 straipsnyje nustatyta tvarka. Pirmininkaujantjai valstybei narei padedantis generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis gali jo vardu vesti derybas dėl tokios tvarkos.

2. Personalo narį komandiravusi valstybė ar Bendrijos institucija yra atsakinga už bet kokias su komandiruote susijusias darbuotojo pretenzijas arba pretenzijas dėl darbuotojo. Atitinkama valstybė ar Bendrijos institucija gali pareikšti ieškinį komandiruotam asmeniui.

14 straipsnis

Saugumas

1. Už EUPOL RD Congo saugumą atsako misijos vadovas.

2. Misijos vadovas vykdo šią pareigą pagal ES politikos nuostatas dėl ES personalo, dislokuoto už ES ribų vykdyti misiją pagal Sutarties V antraštinę dalį ir susijusius dokumentus, saugumo.

⁽²⁾ Sprendimas 2006/683/EB, Euratomas (OL L 285, 2006 10 16, p. 47). Sprendimas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2007/4/EB, Euratomas (OL L 1, 2007 1 4, p. 9).

3. Pagal OPLAN organizuojamas tinkamas viso personalo mokymas saugumo priemonių srityje. Už saugumą atsakingas EUPOL RD Congo pareigūnas reguliariai teikia nurodymus dėl saugumo.

15 straipsnis

Misijos peržiūra

PSK, remdamasis Tarybos generalinio sekretoriato ataskaita, ne vėliau kaip 2008 m. kovo mėn. pateikia Tarybai rekomendacijas siekiant priimti sprendimą dėl abiejų misijų: EUSEC RD Congo ir EUPOL RD Congo, sujungimo į vieną.

16 straipsnis

Įsigaliojimas ir galiojimo trukmė

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja 2007 m. liepos 1 d.

Jie taikomi iki 2008 m. birželio 30 d.

17 straipsnis

Paskelbimas

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge, 2007 m. birželio 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

W. SCHÄUBLE